



Saugos duomenų lapas pagal galiojančią (EB) Nr. 1907/2006 versiją

Puslapis 1 iš 18

TEROSON RB II GY

SDL Nr. : 75672

V001.2

Peržiūra: 12.09.2023

Atspausdinimo data: 23.10.2023

Pakeičia versiją, kurios data: 02.07.2022

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

TEROSON RB II GY

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Paskirtis:

Vienkomponentis sandariklis

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Henkel Balti OÜ

Sõbra 61

50106 Tartu

EE

Telefonas: +372 (7) 305 800

Atnaujintus Medžiagos saugos duomenų lapus (MSDL) rasite mūsų interneto svetainėje
<https://mysds.henkel.com/index.html#/appSelection> arba www.henkel-adhesives.com
SDSinfo.Adhesive@henkel.com

1.4. Pagalbos telefono numeris

112

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras (neatidėliotina informacija apsinuodijus),
tel.: +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas (CLP):

Degiosios kietosios medžiagos

1 kategorija

H228 Degi kietoji medžiaga.

Odos dirginimas

2 kategorija

H315 Dirgina odą.

Lėtiniai pavojai vandens aplinkai

2 kategorija

H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

2.2. Ženklavimo elementai

Ženklavimo elementai (CLP):

Pavojaus piktograma:



Signalinis žodis:	pavojinga
Pavojingumo frazė:	H228 Degi kietoji medžiaga. H315 Dirgina odą. H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
Atsargumo frazė: Prevencijos	P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką. P280 Mūvėti apsaugines pirštines.
Atsargumo frazė: Reakcijos	P370+P378 Gaisro atveju: Naudokite CO ₂ , sausos cheminės medžiagos ar putplasčio išnykimo.
Atsargumo frazė: Laikymo	P403+P235 Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje.

2.3. Kiti pavojai

Tirpiklio garai yra sunkesni už orą ir gali kauptis didele koncentracija grindų lygyje.

Toliau nurodytų medžiagų koncentracija viršija 3 skirsnyje nurodytą ribinę ir atitinka PBT (patvarios ir didelės bioakumuliacijos) / vPvB (labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos) medžiagos kriterijus arba šios medžiagos identifikuotos kaip endokrininę sistemą ardančios medžiagos (ED):

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurių koncentracija viršija 3 skirsnyje nurodytą koncentracijos ribą ir kurios yra įvertintos kaip PBT, vPvB arba ED.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2. Mišiniai

Produkto sudedamosios medžiagos remiantis CLP (EC) Nr. 1272/2008:

Pavojingos sudedamosios medžiagos CAS Nr. EB Numeris REACH Reg. Nr.	Koncentracija	Klasifikacija	Konkrečios koncentracijos ribos, M faktoriai ir ATE	Papildoma informacija
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano ----- 921-024-6 01-2119475514-35	10- < 17,5 %	Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411		
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0 276-737-9 01-2119474878-16	1- < 3 %	Asp. Tox. 1, H304		
cikloheksanas 110-82-7 203-806-2 01-2119463273-41	0,25- < 2,5 %	Asp. Tox. 1, H304 STOT SE 3, H336 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315	M acute = 1 M chronic = 1	EU OEL
n-Heksanas 110-54-3 203-777-6 01-2119480412-44	0,1- < 1 %	Flam. Liq. 2, H225 Repr. 2, H361f Asp. Tox. 1, H304 STOT RE 2, H373 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411	STOT RE 2; H373; C >= 5 %	EU OEL

Jei nerodomas ATE reikšmės, žiūrėti į LD/LC50 reikšmes 11 skyriuje.

Pilnas H- būklių aprašymas ir kiti sutrumpinimai pateikti 16 skyriuje "Kita informacija".

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Įkvėpus:

Perkelti į gryną orą, jei simptomai išlieka kreiptis į gydytoją.

Patekus ant odos:

PATEKUS ANT ODOS: Nuplauti dideliu kiekiu muilo ir vandens.

Jei pasireiškia sveikatos sutrikimų, kreiptis dėl medicininės apžiūros.

Patekus į akis:

Nedelsiant plaukite tekančiu vandeniu (10 minučių), kreipkitės pagalbos į gydytoją specialistą.

Prarijus:

Praskalauti burną, išgerti 1–2 stiklines vandens, neskatinėti vėmimo, kreiptis į gydytoją.

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

ODA: Paraudimas, uždegimas.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Žr. skyrių „Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas“

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės**Tinkamos gesinimo priemonės:**

Anglies dioksidas, putos, milteliai

Gesinimo priemonės, kurių negalima naudoti saugos sumetimais:

Aukšto slėgio vandens srovė

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Kilus gaisrui, gali būti išskiriamos toksiškos dujos.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Naudoti autonominį kvėpavimo aparatą.

Naudoti apsaugos priemonės.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Naudoti apsaugos priemonės.

Venkite kontakto su oda ir akimis.

Neapsaugoti asmenys turi laikytis atokiau.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Saugokite, kad nepatektų į kanalizaciją / paviršinius vandenį / gruntinius vandenį.

Produktui patekus į vandens telkinius ar nuotekų sistemas, informuoti atitinkamas institucijas.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti mechaniniu būdu.

Užterštas medžiagas šalinti kaip atliekas remiantis 13 skirsnio nurodymais.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. 8 skyriuje pateikiamus patarimus.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas**7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Vengti atviros liepsnos ir degimo šaltinių.

Ižeminti/įtvirtinti talpyklą ir priėmimo įrangą.

Naudoti nuo sprogo apsaugotą elektros įrangą.

Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius.

Imtis atsargumo priemonių statinei iškrovai išvengti.

Higienos normos:

Dirbant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Prieš darbo pertrauką ir baigus darbą plauti rankas.

Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl juos apsivelkant.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Užtikrinti gerą vėdinimą arba oro ištraukimą.

Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje.

Patartina sandėliuoti nuo 15 iki 20 °C temperatūroje.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Vienkomponentis sandariklis

8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje

Galioja iki
Lietuvos

Sudedamoji dalis [Reglamentuojama medžiaga]	ppm	mg/m ³	Vertės tipas	Trumpalaikio poveikio kategorija / pastaba	Reguliavimo sąrašas
Talc 14807-96-6 [Talkas: įkvepiamoji frakcija]		2	poveikio ribos:		LT OEL
Talc 14807-96-6 [Talkas: alveolinė frakcija]		1	poveikio ribos:		LT OEL
Limestone 1317-65-3 [Dulkės: alveolinė frakcija]		5	poveikio ribos:		LT OEL
Limestone 1317-65-3 [Dulkės: įkvepiamoji frakcija]		10	poveikio ribos:		LT OEL
cikloheksanas 110-82-7 [CIKLOHEKSANAS]	200	700	poveikio ribos:	Orientacinis	ECTLV
cikloheksanas 110-82-7 [Cikloheksanas]	200	700	poveikio ribos:		LT OEL
Dolomite 16389-88-1 [Dulkės: įkvepiamoji frakcija]		10	poveikio ribos:		LT OEL
Dolomite 16389-88-1 [Dulkės: alveolinė frakcija]		5	poveikio ribos:		LT OEL
n-Heksanas 110-54-3 [N-HEKSANAS]	20	72	poveikio ribos:	Orientacinis	ECTLV
n-Heksanas 110-54-3 [n-heksanas]	20	72	poveikio ribos:		LT OEL

Predicted No-Effect Concentration (PNEC):

Name on list	Environmental Compartment	Veikimo laikas	Vertė				Pastabos
			mg/l	ppm	mg/kg	kita	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	per burną				9,33 mg/kg		
cikloheksanas 110-82-7	vanduo (gėlavandenis)		0,207 mg/l				
cikloheksanas 110-82-7	vanduo (jūros vanduo)		0,207 mg/l				
cikloheksanas 110-82-7	vanduo (kintantis šaltinis)		0,207 mg/l				
cikloheksanas 110-82-7	nuosėdos (gėlo vandens)				16,68 mg/kg		
cikloheksanas 110-82-7	nuosėdos (jūros vandens)				16,68 mg/kg		
cikloheksanas 110-82-7	Žemė				3,38 mg/kg		
cikloheksanas 110-82-7	Nuotekų valymo įrenginys.		3,24 mg/l				
cikloheksanas 110-82-7	Oras						
cikloheksanas 110-82-7	Predator						bioakumuliacijos potencialas nebūdingas

Derived No-Effect Level (DNEL):

Name on list	Application Area	Poveikio būda	Health Effect	Exposure Time	Vertė	Pastabos
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	Darbuotojai	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		2035 mg/m3	
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	Darbuotojai	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		773 mg/kg	
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	visa populiacija	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		608 mg/m3	
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	visa populiacija	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		699 mg/kg	
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	visa populiacija	per burną	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		699 mg/kg	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	Darbuotojai	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		2,73 mg/m3	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	Darbuotojai	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		5,58 mg/m3	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	Darbuotojai	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		0,97 mg/kg	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	visa populiacija	per burną	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		0,74 mg/kg	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	visa populiacija	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		1,19 mg/m3	
cikloheksanas 110-82-7	Darbuotojai	inhalation	ūmus/trumpalaikis veikimas - lokalus/vietinis padarinys		700 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	Darbuotojai	inhalation	ūmus/trumpalaikis veikimas - somatinis poveikis		700 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	Darbuotojai	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		700 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	Darbuotojai	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		700 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	Darbuotojai	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		2016 mg/kg	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	visa populiacija	inhalation	ūmus/trumpalaikis veikimas - somatinis poveikis		412 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	visa populiacija	inhalation	ūmus/trumpalaikis veikimas - lokalus/vietinis padarinys		412 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	visa populiacija	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis		1186 mg/kg	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas

			poveikis			
cikloheksanas 110-82-7	visa populiacija	per burną	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		59,4 mg/kg	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	visa populiacija	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		206 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
cikloheksanas 110-82-7	visa populiacija	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		206 mg/m3	bioakumuliacijos potencialas nebūdingas
n-Heksanas 110-54-3	visa populiacija	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		16 mg/m3	
n-Heksanas 110-54-3	Darbuotojai	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		11 mg/kg	
n-Heksanas 110-54-3	visa populiacija	dermal	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		5,3 mg/kg	
n-Heksanas 110-54-3	Darbuotojai	inhalation	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		75 mg/m3	
n-Heksanas 110-54-3	visa populiacija	per burną	Ilgalaikis veikimas - somatinis poveikis		4 mg/kg	

Biological Exposure Indices:

nėra

8.2. Poveikio kontrolė:

Techninės kontrolės priemonės:
Užtikrinti gerą vėdinimą arba oro ištraukimą.

Kvėpavimo takų apsauga:

Produktas turi būti naudojamas tik darbo vietose su intensyvia vėdinimo/ištraukimo įranga.

Jei intensyvus vėdinimas / ištraukimas neįmanomas, reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugos įrangą su ABEK P2 filtru (EN 14387).

Rankų apsauga:

Cheminėms medžiagoms atsparios apsauginės pirštinės (standartas EN 374). Tinkamos priemonės, apsaugančios nuo trumpalaikio sąlyčio su medžiaga arba nuo išsitaškymų (rekomenduojamas apsaugos indeksas – bent 2, atitinkantis daugiau kaip 30 minučių prasiskverbimo laiką pagal standartą EN 374): nitrilo guma (NBR; >= 0,4 mm storio). Tinkamos priemonės, apsaugančios nuo ilgalaikio tiesioginio sąlyčio (rekomenduojamas apsaugos indeksas – 6, atitinkantis daugiau kaip 480 minučių sunkimosi laiką pagal standartą EN 374): nitrilo guma (NBR; >= 0,4 mm storio). Ši informacija grindžiama literatūros šaltiniais ir pirštinių gamintojų pateiktais duomenimis arba gauta pagal analogiją su panašiomis medžiagomis. Būtina turėti omenyje, kad praktiškai naudojamų cheminių medžiagoms atsparių apsauginių pirštinių tinkamumo naudoti laikas gali būti gerokai trumpesnis negu prasiskverbimo laikas, nustatytas pagal standartą EN 374, dėl daugelio įtakos turinčių veiksnių (pvz., temperatūros). Jeigu pastebima nusidėvėjimo arba įplyšimo požymių, pirštines būtina pakeisti.

Akių apsauga:

Sandarūs apsauginiai akiniai.

Akių apsaugos priemonės turi atitikti EN166.

Odos apsauga:

Naudoti apsaugos priemones.

Apsauginiai drabužiai, dengiantys rankas ir kojas.

Apsauginiai drabužiai dėl skysčio purslų turi atitikti EN 14605, arba dėl dulkių EN 13.982.

Patarimai dėl asmeninių apsaugos priemonių:

Naudoti tik CE ženklą pažymėtas asmenines apsaugos priemones pagal Tarybos Direktyvą 89/686/EEB.

Pateikta informacija apie asmenines apsaugos priemones yra tik patarimo pobūdžio. Siekiant nustatyti tinkamas ir vietas sąlygas atitinkančias asmens apsaugos priemones prieš produkto naudojimą turi būti atliktas pilnas rizikos įvertinimas.

Asmeninė apsauginė įranga turi atitikti tiesiogiai susijusius EN standartus.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Pristatymo forma	pasta
Spalva	tamsiai pilka
Kvapų	tirpiklio
Forma	kietas
Lydimosi temperatūra	Netaikoma, Techniškai neįmanoma nustatyti.
Užšalimo temperatūra	Netaikoma, Produktas yra kieta medžiaga.
Virimo temperatūra (1.013 hPa)	80 °C (176 °F) Tiekėjo metodas
Degumas	degi
Sprogumo ribos	Netaikoma, Produktas yra kieta medžiaga.
Pliūpsnio temperatūra	-9 °C (15.8 °F); DIN 51755 Closed cup flash point
Savaiminio užsidegimo temperatūra	Netaikoma, Produktas yra kieta medžiaga.
Suirimo temperatūra	Netaikoma, Medžiaga / mišinys nėra savai reaguojanti (-is), neturi organinio peroksido ir numatytomis naudojimo sąlygomis nesuyra
pH	Netaikoma, Produktas netirpus (vandenyje).
Klumpumas (kinematinis) Viscosity, dynamic ()	Netaikoma, Produktas yra kieta medžiaga. Nėra.
Tirpumas (kokybinis) (20 °C (68 °F); Tirpiklis: Vanduo)	netirpus
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	Netaikoma mišinys
Garų slėgis (20 °C (68 °F))	< 1 hPa
Tankis (20 °C (68 °F))	1,40 g/cm ³ QP2107.1; Tankis
Santykinis garų tankis:	Netaikoma, Produktas yra kieta medžiaga.
Dalelių savybės	Netaikoma; mišinys yra pasta.

9.2. KITA INFORMACIJA

9.2.1. Information with regard to physical hazard classes

Degi kietoji medžiaga	
sudegimo laipsnis	6,67 mm/s
degimo laikas	15 s; nėra metodo / metodas nežinomas

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Nereikia, jeigu naudojamas pagal paskirtį.

10.2. Cheminis stabilumas

Stabilus, jeigu laikomasi rekomenduojamų laikymo sąlygų.

10.3. Pavojaingų reakcijų galimybė

žr. skyrių reaktingumas

10.4. Vengtinios sąlygos

Nereikia, jeigu naudojamas pagal paskirtį.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Naudojant pagal paskirtį - nėra.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Naudojant pagal specifikacijas - neirsta.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija**Bendroji toksikologinė informacija:**

Po pakartotinio sąlyčio su oda galima alerginė reakcija.

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**Ūmus toksiškumas per burną:**

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	LD50	> 5.840 mg/kg	žiurkė	Not specified
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	LD50	> 5.000 mg/kg	žiurkė	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
cikloheksanas 110-82-7	LD50	> 5.000 mg/kg	žiurkė	equivalent or similar to OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
n-Heksanas 110-54-3	LD50	16.000 mg/kg	žiurkė	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Ūmus toksiškumas per odą:

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	LD50	> 2.800 mg/kg	žiurkė	Not specified
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	LD50	> 5.000 mg/kg	rabbit	OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)
cikloheksanas 110-82-7	LD50	> 2.000 mg/kg	rabbit	equivalent or similar to OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)
n-Heksanas 110-54-3	LD50	> 2.000 mg/kg	rabbit	Not specified

Ūmus toksiškumas įkvėpus:

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Bandymo aplinka	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	LC50	> 25,2 mg/l	garas	4 h	žiurkė	Not specified
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	LC50	> 5,53 mg/l	dulkių/rūko	4 h	žiurkė	OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)
cikloheksanas 110-82-7	LC50	> 32,880 mg/l	garas	4 h	žiurkė	equivalent or similar to OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)
n-Heksanas 110-54-3	LC50	> 31,86 mg/l	garas	4 h	žiurkė	Not specified

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	irritating	4 h	rabbit	equivalent or similar to OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)
n-Heksanas 110-54-3	not irritating		rabbit	OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	slightly irritating		rabbit	equivalent or similar to OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)
n-Heksanas 110-54-3	not irritating		rabbit	Not specified

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:

Mišinys klasifikuojamas remiantis ribinėmis ribomis, nustatytomis dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas	Testo rūšis	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	nejautrina	Buehler test	Jūrų kiaulytės	equivalent or similar to OECD Guideline 406 (Skin Sensitisation)
n-Heksanas 110-54-3	nejautrina	Mouse local lymphnode assay (LLNA)	pelė	OECD Guideline 429 (Skin Sensitisation: Local Lymph Node Assay)

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:

Mišinys klasifikuojamas remiantis ribinėmis ribomis, nustatytomis dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas	Tyrimo pobūdis/naudojimo būdas	Metabolinė aktyvacija/Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	neigiamas	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	Su ir be		equivalent or similar to OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
cikloheksanas 110-82-7	neigiamas	mammalian cell gene mutation assay	Su ir be		equivalent or similar to OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
n-Heksanas 110-54-3	neigiamas	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	Su ir be		EPBO gairės 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
n-Heksanas 110-54-3	neigiamas	mammalian cell gene mutation assay	Su ir be		OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
cikloheksanas 110-82-7	neigiamas	inhalation: vapour		žiurkė	equivalent or similar to OECD Guideline 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)
n-Heksanas 110-54-3	neigiamas	inhalation: vapour		pelė	Not specified
n-Heksanas 110-54-3	neigiamas	inhalation: vapour		žiurkė	Not specified

Kancerogeniškumas

Mišinys klasifikuojamas remiantis ribinėmis ribomis, nustatytomis dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos sudedamosios medžiagos CAS Nr.	Rezultatas	Patekimo keliai	Poveikio laikas / Poveikio dažnumas	Rūšys	Lytis	Metodas
n-Heksanas 110-54-3	nekancerogeniškai	inhalation: vapour	2 y 6 h/d; 5 d/w	pelė	female	OECD Guideline 451 (Carcinogenicity Studies)

Toksiškumas reprodukcijai:

Mišinys klasifikuojamas remiantis ribinėmis ribomis, nustatytomis dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas / Vertė	Testo rūšis	Patekimo keliai	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	NOAEL F1 7000 ppm	two-generation study	inhalation: vapour	žiurkė	equivalent or similar to OECD Guideline 416 (Two-Generation Reproduction Toxicity Study)
n-Heksanas 110-54-3	NOAEL P 9000 ppm NOAEL F1 3000 ppm NOAEL F2 3000 ppm	Two generation study	inhalation: vapour	žiurkė	OECD Guideline 416 (Two-Generation Reproduction Toxicity Study)

STOT (vienkartinis veikimas):

Duomenys neprieinami.

STOT (kartotinis veikimas):

Mišinys klasifikuojamas remiantis ribinėmis ribomis, nustatytomis dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas / Vertė	Patekimo keliai	Poveikio laikas / Apdirbimo dažnumas	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7		inhalation: vapour	13-14 w 6 h/d, 5 d/w	pelė	EPA OPPTS 870.3465 (90-Day Inhalation Toxicity)
n-Heksanas 110-54-3	NOAEL 568 mg/kg	Per burną: per zoną	90 d 5 d/w	žiurkė	Not specified
n-Heksanas 110-54-3	NOAEL 500 ppm	inhalation: vapour	90 d 6 h/d; 5 d/w	pelė	OECD Guideline 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-Day)

Aspiracijos pavojus:

Mišinys klasifikuojamas remiantis klampumo duomenimis.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Klampus (kinematinis) Vertė	Temperatūra	Metodas	Pastabos
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	0,61 mm ² /s	25 °C	Not specified	
cikloheksanas 110-82-7	0,41 mm ² /s	40 °C	Not specified	
n-Heksanas 110-54-3	0,45 mm ² /s	25 °C	Not specified	

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Nenaudotinas

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**Bendroji ekologinė informacija:**

Neišleisti į kanalizaciją, dirvožemį ar vandens telkinius.

12.1. Toksiškumas**Toksiškumas (žuvis):**

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	LL50	11,4 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	LL50	> 100 mg/l	96 h	Pimephales promelas	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
cikloheksanas 110-82-7	LC50	4,53 mg/l	96 h	Pimephales promelas	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
n-Heksanas 110-54-3	LC50	> 1 - 10 mg/l	96 h	Not specified	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

Toksiškumas (vandens bestuburiams):

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	EL50	3 mg/l	48 h	Daphnia magna	EBPO gairės 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	EL50	> 10.000 mg/l	48 h	Daphnia magna	EBPO gairės 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
cikloheksanas 110-82-7	EC50	0,9 mg/l	48 h	Daphnia magna	EBPO gairės 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
n-Heksanas 110-54-3	EC50	2,1 mg/l	48 h	Daphnia magna	EBPO gairės 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)

Lėtinis toksiškumas vandens bestuburiams:

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	NOEC	0,17 mg/l	21 d	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna, Reproduction Test)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	NOELR	10 mg/l	21 day	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna, Reproduction Test)

Toksiškumas (dumbliai):

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	EL50	> 30 - 100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	EBPO gairės 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	NOELR	3 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	EBPO gairės 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	NOELR	> 100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	EBPO gairės 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
cikloheksanas 110-82-7	EC50	9,317 mg/l	72 h	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchneriella subcapitata)	EBPO gairės 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
cikloheksanas 110-82-7	NOEC	0,95 mg/l	72 h	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchneriella subcapitata)	EBPO gairės 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
n-Heksanas 110-54-3	EC50	> 1 - 10 mg/l	72 h	Not specified	EBPO gairės 201 (Alga, Growth Inhibition Test)

Toksiškumas mikroorganizmams:

Mišinys klasifikuojamas remiantis apskaičiavimo metodu dėl mišinyje esančių klasifikuojamų cheminių medžiagų.

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Vertės rūšis	Vertė	Poveikio laikas	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	IC50	29 mg/l	15 h	other:	not specified
n-Heksanas 110-54-3	EC50	> 1 - 10 mg/l	3 h	not specified	OECD Guideline 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test)

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Rezultatas	Testo rūšis	Skaidomumas	Poveikio laikas	Metodas
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izoalkanai, cikliniai, <5% n-heksano -----	lengvai biologiškai skaidoma	aerobic	98 %	28 d	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	Nelengvai biologiškai skaidomas.	aerobic	31 %	28 day	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)
cikloheksanas 110-82-7	lengvai biologiškai skaidoma	aerobic	77 %	28 d	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)
n-Heksanas 110-54-3	lengvai biologiškai skaidoma	aerobic	81 %	28 d	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	Biokoncentracijos veiksnys (BCF)	Poveikio laikas	Temperatūra	Rūšys	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	167			Pimephales promelas	QSAR (Quantitative Structure Activity Relationship)

12.4. Judumas dirvožemyje

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	LogPow	Temperatūra	Metodas
cikloheksanas 110-82-7	3,44	25 °C	QSAR (Quantitative Structure Activity Relationship)
n-Heksanas 110-54-3	4	20 °C	other guideline:

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Toliau esančioje lentelėje pateikiami mišinyje esančių klasifikuotų medžiagų duomenys.

Pavojingos medžiagos CAS Nr.	PBT / vPvB
angliavandeniliai, C6-C7, n-alkanų, izealkanai, cikliniai, <5% n-heksano	Neatitinka patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT), labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) kvalifikavimo kriterij.
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, <3 % DMSO extract 72623-86-0	Neatitinka patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT), labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) kvalifikavimo kriterij.
cikloheksanas 110-82-7	Neatitinka patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT), labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) kvalifikavimo kriterij.
n-Heksanas 110-54-3	Neatitinka patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT), labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) kvalifikavimo kriterij.

12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Nenaudotinas

12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenys neprieinami.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**13.1. Atliekų tvarkymo metodai**

Produkto atliekų tvarkymas:

Pasitarus su atsakingomis vietos valdžios institucijomis, turi būti taikoma ypatinga tvarka.

Atliekų kodas

080409

Atliekų kodas

Galiojantys Europos atliekų katalogo kodai yra susiję su atliekas generuojančiu šaltiniu. Todėl gamintojas negali nurodyti skirtingose vietose naudojamų produktų ar gaminių Europos atliekų katalogo kodų. Nurodyti atliekų kodai yra rekomendacinio pobūdžio. Jei turėsite klausimų, mielai padėsime,

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**14.1. JT numeris ar ID numeris**

ADR	3175
RID	3175
ADN	3175
IMDG	3175
IATA	3175

14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas

ADR	KURIOSE YRA LIEPSNIŲJŲ SKYSČIŲ, K.N. (Solvent naphtha)
RID	KURIOSE YRA LIEPSNIŲJŲ SKYSČIŲ, K.N. (Solvent naphtha)
ADN	KURIOSE YRA LIEPSNIŲJŲ SKYSČIŲ, K.N. (Solvent naphtha)
IMDG	SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Solvent naphtha, Cyclohexane)
IATA	Solids containing flammable liquid, n.o.s. (Solvent naphtha)

14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR	4.1
RID	4.1
ADN	4.1
IMDG	4.1
IATA	4.1

14.4. Pakuotės grupė

ADR	II
RID	II
ADN	II
IMDG	II
IATA	II

14.5. Pavojus aplinkai

ADR	E1
RID	E1
ADN	E1
IMDG	Jūrų teršalas
IATA	Nenaudotinas

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

ADR	Nenaudotinas
	Tunelio apribojimo kodas: (E)
RID	Nenaudotinas
ADN	Nenaudotinas
IMDG	Nenaudotinas
IATA	Nenaudotinas

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nenaudotinas

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą**15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

Ozono sluoksnį ardančios medžiagos (OAM) (Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009):	Netaikoma
Išankstinis pranešimas apie sutikimą (IPS) (Reglamentas (ES) Nr. 649/2012):	Netaikoma
Patvarieji organiniai teršalai (POT) (Reglamentas (ES) 2019/1021):	Netaikoma
LOJ kiekis	17,1 %

(EU)

LOJ dažai ir lakai (ES):

Prekės (sub) kategorija:

Šis produktas nėra reglamentuojamas Direktyva 2004/42 / EB .

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

Nacionalinės taisyklės/informacija (Lietuva)::

ES norminiai aktai:

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006, dėl cheminių medžiagų (REACH).
2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiančio ir panaikinančio Direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL 2008 L 353, p.1)

Lietuvos teisės norminiai aktai:

2013 m. kovo 19 d. Komisijos direktyva 2013/10/ES kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 75/324/EEB dėl aerozolių balionėlių.
LR Aplinkos ministro Įsakymas Nr. D1-368 dėl atliekų tvarkymo taisyklių patvirtinimo, 2011m. gegužės 3d.
Lietuvos Higienos norma HN 36:2009 “Draudžiamos ir ribojamos medžiagos”, LR Įsakymas Nr. V-510, 2009m. birželio 23d.
Lietuvos higienos norma HN 23:2011 “Cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai“, Įsakymas Nr. V-824/A1-389, 2011 m. rugsėjo 1 d.
Lietuvos Respublikos Cheminių medžiagų ir preparatų Įstatymas, Nr. VIII-1641, 2000 m. balandžio 18 d.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Produkto ženklavimas nurodytas 2 skyriuje. Pilnas sutrumpinimų, naudotų šiame saugos duomenų lape, tekstas yra:

H225 Labai degūs skystis ir garai.
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H315 Dirgina odą.
H336 Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H361f Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H400 Labai toksiška vandens organizmams.
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

ED:	Medžiaga, nustatyta kaip turinti endokrininės sistemos ardumų savybių
EU OEL:	Medžiaga, kuriai Sąjungoje taikomi poveikio darbo vietose apribojimai
EU EXPLD 1:	Medžiaga nurodyta Priede I, Reg (EC) No 2019/1148
EU EXPLD 2	Medžiaga nurodyta Priede II, Reg (EC) No 2019/1148
SVHC:	Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (REACH kandidatinis sąrašas)
PBT:	Medžiaga, atitinkanti patvarumo, bioakumuliacijos ir toksiškumo kriterijus
PBT/vPvB:	Medžiaga, atitinkanti patvarumo, bioakumuliacijos ir toksiškumo kriterijus, taip pat didelio patvarumo ir didelės bioakumuliacijos kriterijus
vPvB:	Medžiaga, atitinkanti didelio patvarumo ir didelės bioakumuliacijos kriterijus

Papildoma informacija:

Šis Saugos Duomenų Lapas buvo pateiktas "Henkel" pardavimui šalims, perkančioms iš "Henkel", remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1907/2006 ir pateikia informaciją tik pagal Europos Sąjungos galiojančius teisės aktus. Atsižvelgiant į tai, joks pareiškimas, garantija ar bet kokio pobūdžio atstovavimas nėra suteikiamas remiantis kitos jurisdikcijos ar teritorijos, išskyrus Europos Sąjungą, įstatymais ir kitų teisės aktų laikymusi. Eksportuodami į kitas nei Europos Sąjungos teritorijas, įsitikinkite, kad naudojate atitinkamos teritorijos Saugos Duomenų Lapą arba kreipkitės į Henkel Gaminių saugos ir reguliavimo reikalų departamentą (SDSinfo.Adhesive@henkel.com) prieš pradėdami eksportuoti į kitas teritorijas nei Europos Sąjunga.

Ši informacija paremta mūsų dabartinėmis žiniomis ir yra susijusi su tokios būklės produktu, kokios jis pristatomas. Ji skirta mūsų produktų naudojimo saugos reikalavimams apibūdinti ir negarantuoja jokių konkrečių savybių.

Gerbiamas kliente,
Henkel yra įsipareigojusi kurti tvarią ateitį skatindama galimybes visoje veiklos grandinėje. Norėdami prisidėti pakeičiant popierinius SDS į elektronines versijas, kreipkitės į vietinį klientų aptarnavimo atstovą. Rekomenduojame naudoti ne asmeninį el. pašto adresą (pvz., SDS@jūsų_įmonė.com).

Aktualūs šio Saugos Duomenų Lapo pakeitimai yra pažymėti vertikaliomis linijomis kairėje šio dokumento paraštėje. Atitinkamas tekstas yra pateiktas skirtinga spalva pilkuose laukeliuose.